

研討會

「台北市婦女

社會服務

」研討會實錄

——黃慈文等整理

會議時間：七十七年六月十七日上午九時至下午五

時

會議地點：臺北市虎林街救總兒童福利中心

主辦單位：中華民國社區發展研究訓練中心

臺北市政府社會局

臺北市婦女會

出席人員：

◎長春婦女團團員：

葉姿蘭、陳美美、楊吳碧桃、黃來好、吳棉、翁菊、蔡陳梅、王郭文華、陳黃笑、陳宿琴、陳燕琴、許麗玉、陳綿、宋碧蓮、陳阿嬌、黃阿納等

◎三女尚友會：

黃快治、辜碧霞、賴張珠玉、楊郭杏、陳寶玉、羅丁妹、蘇楊珠、戴秀子、吳蓮蓮、劉雅惠、林明眸、張娥、林浦珠、陳嬌、鄭黃玉葉、李姚密、陳宛香、鄭瓊華、陳麗娟、黃李八、陳傳緞、魏蘇花、林素琴、林蔡婉等。

◎軒轅社：

林連蕉、柯金花、蔡花、陳雪子、楊葉玉英、鄭阿萬等

◎木蘭隊：陳宜等

◎靜修園：



與會婦女聆聽蔡司長漢賢致詞

◎仁愛慈心隊：

陳呂雲雀、陳娟娟、張玉美、張玉靜、葉國容、陳謝玉秀、劉彩雲、陳麗珠、王素貞、謝金葉、杜壽美、黃直美、莊林淑女、郭美智、姜蕙英、陳林春、李黃儉、趙素貞、黃素貞等

陳洋嬌、黃小妍、高辛蘭、葉碧華、徐韶璇、何玉英、廖瓊珍、吳霞、陳美華、陳穎佳等

◎來賓：

蔡司長漢賢、張主任秀卿、孫主任沛德、徐專門委員麗君、李博士欽湧、孫督導麗珠、周吳秋冬女士、黃韶琴、周英華、林陣、劉鄭錦、劉金葉、蘇秀琴、林月英、倪浮絨、邱周玉英、邱金和、郭張英玉、洪秀蕊等等

開幕式

壹、內政部社會司蔡司長漢賢致詞：

大家好！中國女性勤儉與仁愛兼有，我代表內政部向大家致最高敬意；更高興今天大家能來參加由張秀卿女士策畫的這麼有計畫、有意義的研討會。

有關婦女社會服務，有六個很好記的口訣，所謂一、二、三、四、五、六，即一顆關愛別人的心，二隻肯做、肯動的手，三種工作的方法（個案、團體、社區工作方法），四個原則（人人可參加、處處可展開、時時可發揮、樣樣可貢獻），五個推展的據點（家庭、社團、社區、學校、社會），六個服務的對象（幼小、少年、婦女、病殘、貧困、不幸）。

各位從事社會服務，在服務過程中難免有挫折，今天會議中，特別邀請幾個婦女團體負責人談談她們的服務經驗及心得，希望大家能互相勉勵，澄清心中很多的疑惑，非常感謝各位的光臨。

貳、臺北市府社會局徐專門委員代表
白局長秀雄致詞：

各位先進與姊妹好，白局長因另有會議，由我代表參加，謝謝中華民國社區發展研究訓練中心贊助經費、救總兒童福利中心提供場地，還有臺北市婦女會與我們共同來主辦這個有意義的活動。尤其是孫督導麗珠與多位社工人的努

力策畫與積極推動，才能使所有活動順利推展，並藉由各位婦女社團核心人物積極參與服務工作，才能使社會更和諧、更蓬勃發展。

叁、社區發展研訓中心張主任致詞：

記得半年前會說過要辦一場較有水準的研討會，今天承蒙救總兒童福利中心孫主任的幫忙，借到最好的場地使用，方使心願如願以償。我們待會兒可參觀全國最完善的兒童福利機構，下午一點李教授欽湧也會抵達會場作精彩的演講。預祝今天研討會能順利圓滿成功，如有服務不週之處，請各位原諒。

肆、救總兒童福利中心

孫主任沛德致詞：

前社會局張副局長主辦婦女社會服務研討會能使用本中心場地，為婦女界的前輩服務，這是我們的光榮。

大陸災胞救濟總會於五十八年成立，共有三個附屬單位，老人方面有內湖老人翠柏山莊，青少年方面在附近有一職訓所，兒童方面則有本中心。本中心收容來源為三至十五歲大陸來臺難僑、難胞的子女，最高容量為六〇〇個孩子，採家庭方式扶養，每個家的大小為三房二廳，有十個孩子，由一個大專畢業的阿姨來照顧，幼稚園孩子就讀本中心之實驗托兒所，國小兒童就讀附近的興雅國小，國中生則就讀永春國中，以上簡單介紹本中心，並歡迎各位前來參觀，再度感謝各位的光臨。

專題演講

講題：從美國婦女社會服務談我國婦女社會服務

應有之原則及服務方法

主講人：東海大學社會工作研究所所長李欽湧博士
講詞內容：

前言

今天我要談的是「從美國婦女社會服務談我國婦女社會服務應有的原則及服務方法」。雖然我有專業素養，我學的也是社會工作、社會福利、心理衛生方面的知識，但是，我人生的經驗和各位比起來還相差很多，談起社會服務，各位都是先進，各位也必定是非常現代化的婦女，才會想到參與社會服務，因此，我相信只有較具有前瞻性及現代觀念的婦女，才會出席此次會議，否則大概是在家享福、含飴弄孫，而不用在外奔波，為社會貢獻，其實，這是一個非常重要的觀念，社會服務從世界觀點來看，它是一種企業，所以，今天我從國際的觀點向大家介紹美國社會服務工作情形，再談我國文化中，我國婦女目前的情形及未來觀點為何，最後再談中國婦女的社會服務。

世界聞名的新力(Sony)公司老闆，信田昭夫先生；他在自撰的「新力與我」一書中所說的一個故事，可以讓我們思考一下。他說：「有一天，一個美國人和一個日本人在樹林裏遇見一頭獅子，向他們撲過來，那日本人很鎮定地轉頭穿球鞋想跑，那美國人就說：『日本人，不用跑了，跑也沒用，那頭獅子跑得那麼快，你跑得過它嗎？』日本人答說：『其實我跑不跑得過這頭獅子並不是重要，重要的是，我跑得過你就好了。』」這故事說明一件事，未來就好比一隻兇猛的獅子，每個人都必須有心理準備，因為不管你願不願意，我們每個人過去都來自不同的背景，每一個人的家庭都不一樣，每一個人子女的成長、艱苦的情形、奮鬥的情形和快樂的情形也都不一樣，可以肯定的是，我們將來都要走到相同的未來。例如，由電視上看到五十年前的婦女和現代的婦女就差很多，那時大概只能看報紙才知道發生什麼事情，但是，無法在很短時間內知道發生什麼事情。所以過去的背景雖不一樣，但是未來一定一樣，而且，我們絕大多數的人都很幸運，可以跨越兩個世紀，這也是未來的一個取向。所

以，從這個觀點來看，我覺得每一個人如果不去考慮未來的事，也不是很重要，但是，如果去考慮，就會發現還有很多事情未做，還有很多事情我還可以做到。西方有很多有關生理或心理的理論，都告訴我們，人的成長是沒有止境的，人可以繼續成長，我們知道現在社會有很多老人痴呆症。但是，有一項社會學及心理學上的研究告訴我們，越活動的人、越用頭腦的人，越不會得老人痴呆症，這是可以肯定的。所以各位可算是現代婦女中的現代婦女。

美國婦女社會服務工作情形

其次，我們來談西方的婦女社會服務工作情形。中外這方面有很大的不同；一般而言，我們對婦女的觀感如何？現代婦女佔何地位？以後會佔什麼地位？想法、看法可能有別。我們都知道比人口、比投票數，婦女界不會比較少，大概佔半數以上。在此情形下，過去不論中外社會婦女的地位都比較低，比如美國已可算是一個女權至上的國家，但是其婦女大概也是從三十年前才開始可以投票，今天在美國，男人賺一塊錢，婦女平均才賺四角九分，在如此平等的國家中，男女的收入還差這麼多，可見婦女還有一段很長的路要走。在美國，百分之七十五以上的病人是婦女，但是百分之九十五的醫生是男人；可以說，現今婦女的問題也面臨了相當多問題。五年前，全美婦女十七、八歲，十五、六歲，十三、四歲的女孩，未婚先懷孕的，每年超過一百萬件，而且這一百萬件中有百分之七十五的少女都要將孩子生下，所以現在美國很多唸高中的女孩都自己帶小孩，高中裏都設有托嬰室，而且大多數美國家庭都把她們趕出家門，這是美國少年婦女的情形。過去五年來，美國單親家庭增加了百分之三十，所謂單親家庭即是家裏只有一位女性撫養十八歲以下的孩子，大部分都是五歲以下的小孩，這種情形佔美國家庭比率愈來愈高，超過百分之十以上，這表示他們的家庭正在破碎中，例如，加州每兩對夫婦有一對會離婚，這顯示了社會的變動情形，過去從生理學的觀點來看「女強人」一點都沒錯，新生嬰兒，男嬰死亡率遠遠超過女嬰，七、八十歲還能賽跑的大多數是老阿婆，而且女人的抵抗力也比較強，所以說女人不是弱者。從統計中得知，六十五歲以上的老人人

口數佔全國總人口數的四%以下屬年輕國，4%~7%屬中年國，7%以上屬老人國。現在，日本、美國、英國、瑞典、德國、義大利，其老人人口皆佔總人口數一〇%以上，日本將近一二%，目前我國約在五、六%，約一百二十萬人左右。根據預測，我國十五、二十年後，我國老年人的比率會增加到八%至九%左右，進入老人國，婦女投票人數越來越多，百分之十的人都出來投票，到時候也不需要保障名額了，其實之所以需要保障名額，是因為婦女界不團結才需要保障名額。一般來說，在美國如此競爭劇烈的國家中，許多人常說：「美國是小孩子的天堂，青年人的戰場，老年人的地獄」。但這句話未必對，其實美國人也是很孝順他們的長輩，中國人嘴巴上也許說很孝順，實際並不一定，中國人表面功夫做得很好，美國並不見得是老年人的地獄；美國資源豐富，社會福利雖不能與歐洲一些國家比，但是它有社會安全制度，過去，美國男人退休可以領取退休金——社會安全年金，十幾年前，丈夫去世，太太不能再領社會福利金，現在則已改成丈夫去世，太太仍可繼續領，非常的有保障。一個社會好不好，就看其社會福利情形，專業人士常說「社會安全網絡」，即視社會安全為一張網，大部分人都會在網中，每一個社會總會有一部分人會掉到網外；但是基本上，每個國家都會培養些網絡，使大部分人在這網內維持他的基本生活，這網包括了幾項：第一就是「老年退休金」，又稱「社會保險」；第二就是「健康保險」；第三就是「失業保險」，這是對家庭的保障，在失業中由國家負起扶養責任，也許一年，也許半年，均這期間再去找工作，找到工作後，才不用再領失業保險金。而反觀我國的社會福利又如何？根據統計得知，我國每人平均年收入達美金五千元，美國的收入是我們的四倍，但是他們每人每年平均得到的社會福利金為我國的二十六倍以上，我國每人每年的社會福利金平均大約是臺幣一八〇元，日本的收入約為我國的三倍，但是每人每年平均可得的社會福利金約為我國的十二倍，所以我國還有很長的路要走。

不管任何宗教，相信服務的原則和宗教有關，西方婦女界，不但在退休後做社會服務，未退休前也在做義務的工作，這點比較不同於國內。國外很多單親的媽媽每月必須外出工作，但都會利用晚上做義務工作，這是西方人開瀾的胸襟，對於年紀大的婦女，我不認為美國對她們來說是地獄，也許心理上，她

們比較寂寞，但是若一個人從小便成長在一個寂寞的環境，寂寞就不等於寂寞了。在那樣的社會中，她們如何打發寂寞，她們把許多的心力寄託在社會服務，她們的人際關係非常廣，參與很多活動，但這些人不一定有錢；卻常會捐款。現在談談我國婦女服務的觀念如何，人在很多層面中扮演不同角色，你看別人是什麼人？別人也看你你是什麼人？你看別人看你是什麼人，你再看看你自己是什麼人？別人再看你你自己、看別人是什麼人，別人再看你你是什麼人？所以每個人在不同層面要扮演不同角色，「角色」就是別人如何看你，你自己感覺該扮演何種角色最適合，這是社會服務中很重要的一個觀念。根據美國統計，近五年來，美國婦女抽煙比率最高，達百分之三十，結果肺癌也上升百分之三十，即將超越原本佔死亡原因第一位的乳癌。現在美國所謂「雙生涯」的家庭，即夫妻兩人皆須外出工作的家庭比率愈來愈高；因為競爭愈來愈厲害，經濟愈來愈壞，夫妻須一起外出工作的比率就愈來愈高。我們一直認為，女人從生理來講，每個人因荷爾蒙的分泌不同；所以女人不適合當領導人才，因為其情緒較不穩定，這是一般人的刻板印象，女人因為有經期、要懷孕，所以一般人認為女人不適合為女強人，男人較強，但反觀男人侵略性較強，也是荷爾蒙分泌不平均所致，導致愛打架、善攻擊，但在重男輕女社會中卻說男事富進取心，很上進，真是不公平。另外，每個社會都一樣對女孩都比較保護，女孩在成長過程中較不會離開家、離開父母，所以女人較不易自立，男孩較被鼓勵向外發展，在這種角色下成長，就影響了婦女外出服務的觀念，認為女人不宜在外拋頭露面，較活躍者就被看作交際花。所以社會不公平的看待男女，對女人比較不利，由於文化的不同，影響及不同的社會價值。在美國一個三十歲未婚的婦女若還和父母同住，別人就覺得奇怪，認為其太不獨立，在國內不合住，人家才會覺得奇怪。所以文化不同，角色的扮演也不同。另外，女人的工作量，平均約多於男人兩倍以上，而工作量的多寡亦會影響到社會服務。而且女人受的教育程度愈高，收入愈多，離婚的比率愈高，因為與男人有所競爭，似乎有愈多的暴力落在婦女身上，這是不平等的社會中，對婦女角色不公平的待遇。再者，社會中不提供婦女托兒的服務，致使婦女經濟較無法獨立。從統計得知在美國每兩對夫婦中就有一對離婚，但五年中再婚的比率亦高達八十%，這顯示

·美國是一個流通開放的社會。在國內，婦女就較吃虧；離婚後男方再婚較多，也較容易，社會也較鼓勵、寬容男人再婚，女人則較不容易。在城市的離婚婦女再婚可能比鄉下婦女高，臺北市離婚婦女再婚比率最高，高雄市次之，臺灣省最低。這對社會有何影響呢？這就是接下來要談的，社會服務可以做的。

中國人的性格影響社會服務的觀念

現在要從文化來談中國人的性格，要從事社會服務必須先了解這一社會的環境：

一、中國人對於越親密的人越不客氣，對不認識的外人也非常不客氣，對於認識的外人又太客氣，中國人愛攀交情，這種人情事故從事社會服務時要特別注意。

二、中國人多焦慮，對情、對愛尤其多焦慮，對性亦是，這是中國人的特性，對地位也會焦慮，中國人男尊女卑；長尊幼卑，另外也怕自己的缺點被人知道，所以從事社會服務時儘量不要去挖人家的痛疤。

三、中國人有時也很愛表現，卻又表現出不愛表現，其實心理很想，這是中國人的特性，每個人都是鶴，因而不團結。

四、中國人太會壓抑、多怨，才會有所謂「媳婦熬成婆」的想法。

五、中國人比外國人勤勞，研究顯示，中國人與美國人勤奮的比率，是百分之八五比六四，耐力及忍耐力比率是百分之八〇比二七，交際手腕比率是百分之六二比三三，聰明則差不多。中國人認為一生中運氣較重要的人比率為百分之六〇，美國人則只有百分之二〇，所以中國人較相信命運，社會越進步，人們卻越相信命運，這是社會服務也要特別注意的一點。

六、中國人較不喜歡冒險，喜歡結伴，從小中國人也被教育不要冒險。

七、中國人看錢很重，社會服務大部分都做散財的工作，社會救助有必要；但是錢要給的有目的，做社會服務的人要知道錢花在那裏，是否有意義、有目的。

從事社會服務應有的原則

最後我們來談從事社會服務應有的原則：

一、從事社會服務的人必須要有責任感，自己對自己是重要的，應該好好照顧自己，若身體有恙，不僅自己受苦，也會成爲別人的累贅，更遑論服務他人，所以做社會服務時，要對自己好，要找一個較好的環境，有好的專業機構協助你，使你的愛心能發揮更大的作用。

二、在服務過程中，不要怕做錯，做錯後要找出原因，下次不再犯。同時，社會服務中重要的是做錯沒關係，但是要對你做錯的地方負責。

三、中國人好人太多，沒人來做壞人，但我要鼓勵大家說真話，不要只說好聽的話，社會需要聽真話才會進步。

四、要懂得欣賞自己，每個人都有自己的故事，對個人而言，他自己才是最重要的，懂得欣賞自己，對自己才有信心，也要懂得製造機會讓別人欣賞你。

五、要培養信任感，相互信任，信任度高的人較不會說謊，不會欺騙他人，情緒也較平靜，因爲對自己有信心，情緒心理比較不會激動。有句古諺，我覺得害中國人不淺，就是：「害人之心不可有，防人之心不可無」。「害人之不可有」沒錯，但是「防人之心不可無」，使我們失去很多機會；因爲我們不願相信別人；其實我們不要怕吃虧，相互的信任才能慢慢建立，社會才會和諧。

最後，個人特以十四世紀科學家雷門納斯所說的一句話，作爲今天的結論，他說：「我不爲自己，誰會爲我。」中國人也說：「人不自私，天誅地滅。」我若只爲我自己，我算什麼？若不是現在，要等何時？以此和大家互相勉勵。

服務經驗及心得講述 之一

講題：參與國際婦女組織之經驗
主講人：靜修團團長陳呂雲雀女士
講詞內容：

一、首先介紹臺北國際婦女協會組織

1. 本會於一九五一年創立，以團結臺北地區之婦女，並以促進共同利益，提倡教育，推廣慈善事業、道德價值、公德及藝術爲宗旨。

2. 本會會員由原來之少數人，急遽增加至一九八三年約九〇〇人爲最多，近年來逐漸降爲四二五人。所有會員來自二十五個國家，每年從九月開始至第二年五月止舉辦活動，六、七、八三個月休會。

3. 每年五月大會裏舉行選舉，共有委員十二名，會長一名，副會長兩名，另有秘書、財務、社會服務主任、歲入主任、入會主任、禮賓主任、宣傳主任、會刊雜誌編輯、中國公共關係員各一名。

4. 本會名譽會長爲先總統蔣公夫人及現任李總統夫人，名譽會員有行政院俞院長夫人、中華婦女反共聯合會總幹事王亞權女士、立法委員兼中國國民黨中央委員會婦女工作會主任錢劍秋女士，此外，我們有一些有力的贊助人，她們對我們的幫助也很大。

5. 本會提供給會員特別精選的課程，包括國際烹飪技術、廣泛的藝術與手工藝之精華、書籍研讀會、橋牌課、電腦課、國際合唱團，有激勵性的種種話題講義、語言課及其他等等。每年本會不斷地募集各種基金及爲會員們舉行文化活動。期盼經由這些活動，以提升會員素質。

6. 本會於一九八三年設置趙麗蓮博士教育基金會，提供大學部學生獎學金；周女士紀念基金則爲資助殘障學生而設置。

7. 本會一年所捐出的金錢約一二〇至一六〇萬，並利用每年的十一月分舉辦義賣會及三分舉辦慈善舞會，以募集基金。雖然這個金錢的數目不大，但

可帶動社會上慈善的風氣。

二、我參加國際婦女協會社會服務組的經驗

1. 我是從一九七五年開始參加國際婦女協會，起初只參加每個月例會，後來才參加社會服務組。本組工作是包括：

- (1) 探詢臺北地區急需本會協助之個人或組織。
 - (2) 負責選定本會社會服務及教育計畫。
 - (3) 提交理事會社會服務計畫之預算。
 - (4) 社會服務組組長兼任趙麗蓮獎學金委員會主任委員。
2. 每年有一項大捐獻，如救護車、超音波儀器、檢查眼睛的儀器、電腦等等。此外，視實際情形給予需要幫忙的人適時的幫助。
3. 除上述物質上之捐助外，也給予精神上的幫忙，如到醫院當義工，訪問孤兒院、老人院，教低智能者製作簡單手工藝品等等。

三、去年當日語茶會會長的心得

1. 語言茶會的宗旨是以共同的語言來研究所屬國家的歷史、文化，以及培養友誼。種類相當多，如日、英、法、德、荷、中等等。
2. 當會長要安排節目及準備場所，去年度日語茶會會員有二〇名，安排的節目包括：中、日音樂、茶道（中日比較）、新年宴會、演講會等。日語茶會的成員約三分之二是中國人，三分之一是日本人，我們互相尊敬，相處得非常融洽。我們正努力做好國民外交。

四、今年我將要當中國公共關係負責人的心理準備

1. 公共關係的責任是：

- (1) 負責履行有關中華民國政府之義務，包括向社會局申請設立登記。
 - (2) 在必要場合以中文說或讀。
 - (3) 負責需以中文回函之信件。
 - (4) 在任何需瞭解中文的場合代表本會。
2. 除上述外，事實上，我必須在本協會和政府機關以及民間機構之間搭起友誼的橋樑。

3. 本年六月十四日曾參加了大衛夫人的鷄尾酒會，感覺學到很多。

4. 在座各位也都參加過很多社會服務工作，但這些年來，由於經濟發展相當快，但精神方面、道德方面卻退步了，希望以我們這一羣婦女的力量來推動這個工作，使我們的社會充滿光明。但必須注意的是，慈善從你的家開始，不能犧牲家庭來參加任何活動，尤其聚會場合或雜誌訪問，不能發表與政治有關的事項。

以上是個人的一點心得，提供各位參考。

服務經驗及心得講述之二

講題：家庭問題研究及處理

主講人：三女團顧問賴張珠玉女士

講詞內容：

當前社會上所發生的不正常現象，窮本溯源多與家庭問題有關，為了澄本清源，必須對此問題，予以深入探討，茲分為四大項說明如下：

壹、家庭對社會、國家的重要性

一、人類之有文明，社會之有進步，國家之有興衰，一切皆以先有健全的家庭作為始基。換言之，如果沒有健全的家庭，社會將不可能有進步，更談不上國家興盛了。

二、孔子門人曾在「大學」一書中，闡釋人生哲理為「正心、誠意、修身、齊家、治國、平天下」。他並且更進一步的提示：必須先能「家齊」，才有「國治」，才能「天下太平」。

三、吾人從以上兩點，即可充分瞭解，家庭對社會、國家關係之重要。

貳、家庭結構今昔之不同

一、從前的家庭結構：

由於農業社會的習性，在於追求人之繁衍，故此，多採聚族而居，形成「大家庭」主義，所謂「五代同堂」隨處皆是。在此「大家庭」制之下，產生了下列的優點：

- (1) 有濃厚的親職關係。
- (2) 有良好的家庭教育。
- (3) 有長幼有序，尊卑有禮的薰陶。
- (4) 有守望相助，敦親睦鄰的美德。

二、現在的家庭結構：

當前家庭結構，隨著由農業社會進入工業社會的時代變遷，已由過去的「數代同堂大家庭」制，變成「小家庭」制了。在此「小家庭」制度下，除了物質生活方面優於過去的「大家庭」制之外，在精神生活方面，尤其是過去「大家庭」制所形成之種種優點，可以說都蕩然無存。也因此目前若干社會問題，均由此而生。

參、家庭不健全所衍生之問題

一、夫妻均在外工作，兒女自呱呱墮地，即交托兒所，迨屆學齡則送入學校，早出晚歸，各均勞累殊少親近。

二、夫妻感情失和而離婚造成單親家庭所生子女，歸父則父兼母職、歸母則母兼父職，子女處身在此不正常的家庭之中，得不到父愛與母愛的溫馨，很少能養成正常的性向，大多偏激孤僻。

三、也有若干父母，對子女過於溺愛，平時不知親職教育的重要，但求以金錢物質滿足子女慾望，日久養成子女享受逸樂，不知上進的惰性。

四、由於上述各種因素的造成，加之社會百態的感染，以致目前青少年不自覺走入下列歧途：

1. 結交不良分子從事不法行為。
 2. 終日嬉戲、荒廢學業。
 3. 吸毒、偷竊、賭博、色情，甚至強暴殺人、聚眾滋事。
 4. 參加幫派、強出風頭。
- 凡此現象，幾乎無一不是從不健全的家庭之中所造成的問題。

肆、家庭問題的妥善處理

本人已年逾八十，在人生的歷程上，歷經遞清，民國，以迄日據與光復各時期，尤以早年在臺北市議員任內，由於身為婦女，因此對家庭問題，向極重視，每遇市民中有發生家庭糾紛者，如果本人知悉，必然自告奮勇，從中開導，妥為處理，以求結果圓滿，因為要使社會和諧，必須先求家庭健全。

當前所發生的家庭問題，大體上已如以上所述，本人認為處理之道，須從下列各方面著手：

- 一、父母平時多與子女接近，充分發揮親職關係。
- 二、維持夫妻感情，一經結為夫妻，一切應以培育子女為重，非不得已，

絕不可輕言離異，以免造成問題子女。

三、家庭是夫妻所共有，遇事必須相互商量彼此溝通，合力解決，所謂男
主外，女主內之理論，已不合時代潮流。

四、彼此生活習慣，個性嗜好容或不盡相同，但應相互遷就適應，切忌唯
我獨尊。

五、夫妻雙方親屬尊長，應彼此尊重，不可各因身分地位之不同而有所輕
慢失禮。

六、家庭生活應量入為出，不可過分貪圖享受，而使家庭環境陷入困境，
尤其不宜耽於賭博，不能自拔。

七、子女在求學期間，對其在校課業以及在外交友情形，應隨時加以關注，
尤其零用錢方面，必須適時適量付給，如有過失，開導重於責難。

以上各項不過舉其大端，思慮未周，當所難免，但如能一一做到，相信社
會上問題家庭必將漸形消失，一得之愚尚請各位指教。

服務經驗及心得講述 之三

講 題：家庭糾紛之排解

主講人：臺北市婦女會會長周吳秋冬女士

講詞內容：

個人在日制時代，年輕時就參與婦女會救濟貧戶工作及婦女家庭糾紛之排
解工作。現舉幾個案例供大家參考：

案例一：不明理的婆婆嘮叨，造成媳婦的痛苦及困擾先生，甚至因而在

外面娶小老婆之調解過程，個人以「親思禮」的方式勸告媳婦應知禮、侍奉長
上需謙恭，並教之以烹飪、家事技巧，以中國婦女包容、上進之美德獲得婆婆
、妯娌之尊敬，而挽回家庭幸福。

案例二：明禮的婆婆中風，媳婦為之找尋軍醫治疾，深受婆婆之疼愛，
卻遭妯娌之中傷，謂其與軍醫通姦，長年不在家的丈夫因此要訴請離婚。婦女
會理事長告之「抓姦在床、抓賊在村」不可隨意誣賴，後求證於婆婆，婆婆指
責兒子之不是，媳婦得獲清白。



臺北市婦女會理事長周吳秋冬女士演講

案例三：「五十萬救一條命」的故事，是一對相戀大學生，畢業後，男方與女方訂婚後即出國，男方母親即召女至其家做事四年，未給工資，後因細故不滿女方，欲退婚，女孩爲之憔悴、消瘦，求助婦女會，於爲之尋得五十萬補償金，調解無事。

服務經驗及心得講述 之四

講題：尚友會組織之感想

主講人：三女團團長辜碧霞女士

講詞內容：

本日能與會，並聆聽李教授之演講，收穫良多，關於尚友會組織之成立，亦鑑於過去中國女性過於保守，生活只限於家庭，後由於同學之聚會快樂無限，希望將團體之好處藉由組織分享给更多婦女，由此開始，便尋求合適地點，其中借用多處地方，直至七十五年才在杭州南路落腳，婦女自行帶便當排班，每週一聚餐，討論工作心得及策畫活動項目，由外丹功、插花、土風舞，及婚姻介紹工作，每年二、三次訪問育幼院、老人院，不擔憂年老，擬盡力爲社會奉獻，現鑰匙兒之協助，也是老者之責任，鼓勵老朋友多看書，以保持與年輕人之話題，倡導禮貌細節，鼓勵老人多開尊口，做好禮節模範，在家常與子孫互相開玩笑、做遊戲，保持家庭之幸福和樂。

尚友會，由於大家一起的努力，會友已有九十多人，彼此正擬開拓更多的社會服務工作，如匯錢救助貧病及家變者，由於會長對值班之事要求嚴格，因

此好多婦女在此尋得快樂的來源。

綜合座談

主持人張主任秀卿發言：

首先本人是感謝兒童中心孫主任的全力支持與安排，使得今天的座談會，在如此舒適的環境中圓滿的結束。其次尚感謝李欽湧教授的蒞臨指導，婦女社會服務團及婦女會各位講師的精彩演講。使得本次座談會出乎意料之外的成功。在這裏，特別要感謝孫區督導麗珠及社會工作人員的全力配合，現在請各位就臺北市婦女社會服務之方面或對此次座談會的作法提供寶貴的意見。

三女會團長碧霞發言：

很感謝有此機會參加今天的座談會，希望今後能繼續舉辦。因爲今天我們從座談會中得到許多新的知識，非常的好。對我們幫助很多，很感謝主辦單位。

雙龍團林月英國長發言：

我是一個很平凡的老人，今天有勇氣站起來講話，所秉持的一個信念就是決心要做一個爲社會服務的婦女。這次的座談會，讓我學習了很多的事物，得到許多指導，非常的感謝，我會將今天的收穫，帶回去與我們的團員分享。我們雙龍團的成員非常團結，每個月都要聚會一次，並且去探訪需要我們幫助的人，因此個個都非常的快樂。例如，昨天我們也包了一二〇斤米的粽子去慰問



與會婦女帶動唱聯誼活動

貧困的人。今天更高興的是，社會局能幫助我成立本團，使我們助人的願望得以實現。

孫督導麗珠發言：

補充說明一點，雙龍區是以低收入戶居多，而雙龍婦女社會服務團在林團長的帶領下，協助社會工作人員推展社會工作，難能可貴，尤其在端午節前舉辦聯歡活動，慰問雙龍區的老人及貧困者，使他們能過個愉快的端午佳節，實在

令人敬佩。

張坤崗先生發言：

今天參加這個座談會，認識這麼多人，感覺非常的高興。尤其是聽到李博士深入淺出的演講，更讓我們收穫更多，使得我們可以馬上將理論與實際配合去實踐。再者各位婦女前輩的經驗談也帶給我們對生活的新的詮釋。最重要的是，今天大家能聚在一起，聆聽專家給我們的建議與指導，及彼此分享服務的經驗，把所得到的新觀念，再帶回去給其他的人，讓大家也能了解社會服務的意義，進而為社會的進步共同努力。從這次的座談會讓我們得到一個啟示，就是年長的婦女們，她們雖然不會講國語，但是她們確是有許多寶貴的經驗及才智讓我們學習。

張主任秀卿發言：

最後讓我們重複蔡司長的一段話：每一個人都要有一顆關懷別人的心，二隻願意服務的雙手，三種社會工作方法，四個原則，五個推展的地點，六個服務對象。因時間的關係，本日座談會到此結束，明天是端午節，感謝各位百忙之中，抽空趕來。謝謝！

孫督導麗珠發言：

感謝各位的支持，婦女社會服務中心已發包，共一六二萬，謝謝各位的協助，使我募得一四〇萬，差額大概二十幾萬。目前先完成大部分工程，剩下的部分等籌到款項後再完成。今年九月一日，婦女中心即可搬到松江路新址辦公，為大家服務，謝謝大家對社會局的支持，我代表社會局祝福大家佳節愉快。